



Europäisches Patentamt
European Patent Office
Office européen des brevets



(11) **EP 0 861 723 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:
06.05.1999 Patentblatt 1999/18

(51) Int. Cl.⁶: **B41F 35/00**, B41F 35/04

(43) Veröffentlichungstag A2:
02.09.1998 Patentblatt 1998/36

(21) Anmeldenummer: **98101424.4**

(22) Anmeldetag: **28.01.1998**

(84) Benannte Vertragsstaaten:
**AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC
NL PT SE**
Benannte Erstreckungsstaaten:
AL LT LV MK RO SI

(71) Anmelder:
**Heidelberger Druckmaschinen
Aktiengesellschaft
69115 Heidelberg (DE)**

(30) Priorität: **01.03.1997 DE 19708435**

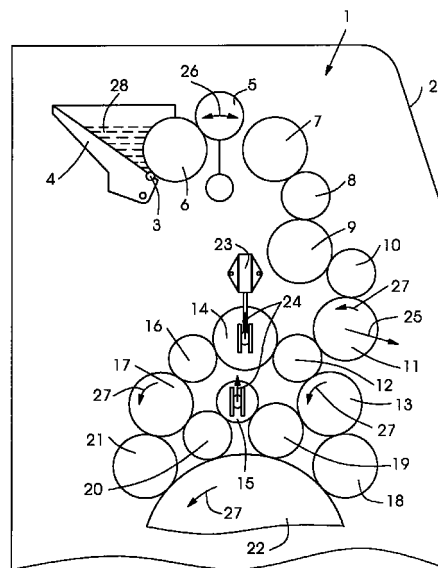
(72) Erfinder: **Voge, Michael, Dr.
69254 Malsch (DE)**

(54) **Reinigung eines Farbwerks einer Druckmaschine**

(57) Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Reinigung eines Farbwerks (1) einer Druckmaschine (2), wobei die Farbdosierelemente (3) der Farbzonen des Farbkastens (4) geschlossen werden und ein weiterer Antrieb der Druckmaschine stattfindet.

Dieses Verfahren soll derart ausgestaltet werden, daß das Farbwerk in kürzerer Zeit mit weniger Farbabfall gereinigt werden kann. Dies wird dadurch erreicht, daß ein weiterer Antrieb des Farbwerks (1) einem Rücktransport der Farbe in den Farbkasten (4) dient, indem die Taktbewegung des Hebers (5) zwischen Duktör (6) und Reiberwalze (7) weiter erfolgt, und daß erst nach diesem Rücktransport der Farbe die übliche Reinigung des Farbwerks (1) vorgenommen wird.

Weiterhin werden noch Vorrichtungen zur Durchführung des Verfahrens vorgeschlagen.



EP 0 861 723 A3



Europäisches
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung
EP 98 10 1424

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
X	EP 0 722 834 A (MAN ROLAND DRUCKMASCHINEN AG) 24. Juli 1996	1	B41F35/00 B41F35/04
Y	siehe Zusammenfassung * Spalte 1, Zeile 3 - Spalte 3, Zeile 40; Abbildung 1 *	2-7,12	

X	US 5 447 102 A (NIKOLAUS PFEIFFER ET AL.) 5. September 1995	8,9	
Y	siehe Zusammenfassung * Spalte 5, Zeile 52 - Spalte 11, Zeile 12; Abbildungen 1A,2,3 *	2-7,12	

X	DE 15 61 100 A (VEB DRUCKMASCHINENWERK PLANETA) 12. Februar 1970	10,11	
Y	* Seite 2, Absatz 2 - Seite 8, letzte Zeile; Anspruch 1; Abbildung 1 *	4,5	

A	DE 195 11 231 A (HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG) 2. Oktober 1996 siehe Zusammenfassung * Ansprüche 1-3; Abbildung 1 *	1-12	

A	DE 37 07 695 A (HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN AG) 22. September 1988 * Spalte 2, Zeile 63 - Spalte 4, Zeile 63 *	1-12	B41F B41L

Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort MÜNCHEN		Abschlußdatum der Recherche 25. Februar 1999	Prüfer Greiner, E
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03/82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 98 10 1424

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

25-02-1999

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0722834 A	24-07-1996	DE 19501806 A AT 162761 T DE 59501375 D	25-07-1996 15-02-1998 05-03-1998
US 5447102 A	05-09-1995	DE 4312229 A GB 2277055 A,B	20-10-1994 19-10-1994
DE 1561100 A	12-02-1970	KEINE	
DE 19511231 A	02-10-1996	FR 2732269 A GB 2299300 A,B	04-10-1996 02-10-1996
DE 3707695 A	22-09-1988	FR 2612122 A GB 2202490 A,B JP 7106630 B JP 63242638 A US 5010820 A	16-09-1988 28-09-1988 15-11-1995 07-10-1988 30-04-1991

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82